

爲何還要 關心以色列?

更新版

WHY STILL CARE
ABOUT ISRAEL?

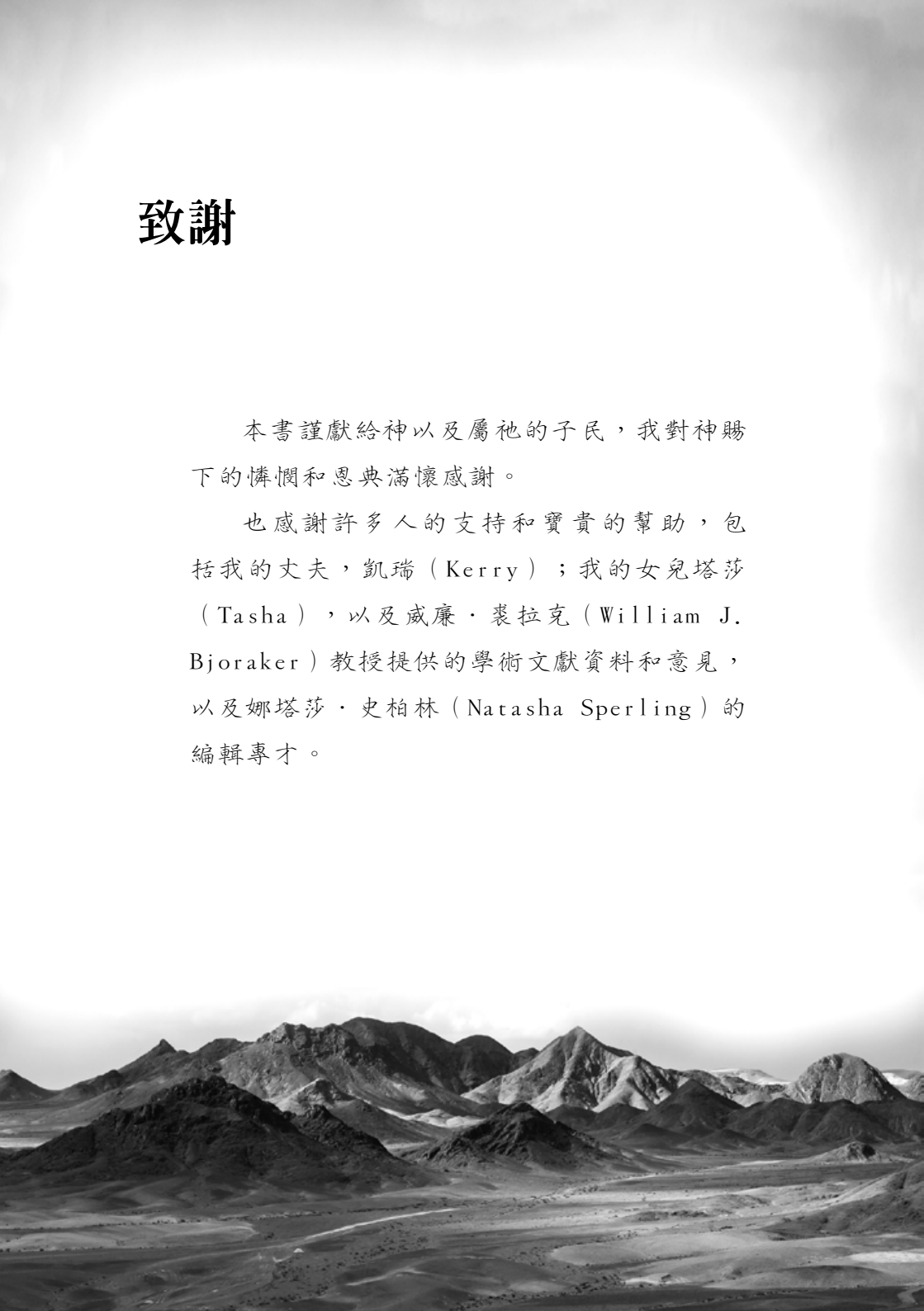
BY SANDRA TEPLINSKY

聖約、道德正義與聖經預言祝福之無可動搖的神聖性



珊朵拉·泰普林斯基 著
詹雅惠 譯

烈火事奉學校校長 麥可·布朗 專文推薦
Michael L. Brown



致謝

本書謹獻給神以及屬祂的子民，我對神賜下的憐憫和恩典滿懷感謝。

也感謝許多人的支持和寶貴的幫助，包括我的丈夫，凱瑞（Kerry）；我的女兒塔莎（Tasha），以及威廉·裴拉克（William J. Bjoraker）教授提供的學術文獻資料和意見，以及娜塔莎·史柏林（Natasha Sperling）的編輯專才。

目錄

領袖牧者的推薦	5
推薦序一 麥可·布朗（Michael L. Brown）校長.....	9
推薦序二 包德寧（Dennis Balcombe）牧師	11
推薦序三 天上人雲弟兄.....	13
第一章 為何還要關心以色列？	15
第二章 神不可分離的愛.....	33
第三章 盟約的神聖性.....	53
第四章 以色列的先知性命定.....	79
第五章 選召引發的爭論.....	101
第六章 以色列的救贖.....	125
第七章 被拒絕的根、被折下的枝子.....	147
第八章 信奉伊斯蘭教的中東和反猶主義.....	167
第九章 分辨關於今日以色列的真相.....	193
第十章 以色列的國家地位與阿拉伯／巴勒斯坦的困境	217
第十一章 不公不義的以色列？	247
第十二章 反基督教錫安主義：基督教巴勒斯坦主義.....	269
第十三章 未來和盼望.....	291
第十四章 獻祭的壇	321
注釋	334
作者介紹	365



領袖牧者的推薦

「分辨真正屬神教會的那條線，就是教會是否與猶太人、以色列站在同一邊。你必須站在神那一邊。好好閱讀本書吧！」

——希德·羅斯 (Sid Roth)

美國電視節目《超自然》(It's Supernatural) 主持人

「本書以讓人驚奇的方式展現了值得尊敬的熱情、堅實的學理基礎、對歷史脈絡的理解、充分的聖經依據。目前全球衝突不斷，政治領域和屬靈領域皆是如此，歷史上沒有任何一個時代比此刻更需要本書所闡述的訊息。珊朵拉在定罪和憐憫、先知啓示性的熱情與客觀和忍耐之間取得了平衡，這能消除許多疑慮，使人專注在需要即時採取的行動和代禱上。這本手冊對每一位深思熟慮的信徒，尤其是對尊榮神話語的領袖而言，都是一本珍貴無比的手冊。」

——傑克·海福德 (Jack Hayford) 牧師

《代禱的祕密》(Secrets of Intercessory Prayer, 暫譯) 作者
美國君王大學 (The King's University) 校長

「珊朵拉·泰普林斯奇以彌賽亞猶太信徒的以色列觀點，採取了我們所亟需的方式來處理阿拉伯和以色列之間的衝突，令人耳目一新。她以牧者的溫暖情懷和扎實、平衡的神學理論，揭露每一個有正義感的信徒都應該知道的事實和真理。讀者將獲取豐富的資訊，深切地關懷猶太人（和其他民族），因為他們將在這本書中觸摸到神的心、聽見神的聲音。」

——強納森·本尼斯 (Jonathan Bernis)

猶太之聲國際事工 (Jewish Voice Ministries International)
《拉比看末日》(A Rabbi Looks at the Last Days, 暫譯)
《拉比看拿撒勒人耶穌》
(A Rabbi Looks at Jesus of Nazareth, 暫譯) 作者

「以色列：世界上還有哪一個小國能像以色列一樣激起如此強大的熱情、釋放如此激烈的爭議？珊朵拉·泰普林斯奇所寫的這本好書，結合了律師縝密的思維和調查，與先知性代禱者的心和屬靈眼界。即便我已經在以色列居住超過十四

年，珊朵拉所寫的依然深刻地挑戰了我。」

——瑞克·萊汀斯 (Rick Ridings) 牧師
讚美帳幕 (Succat Hallel) 發起人、總監

(眺望耶路撒冷的錫安山，進行24/7敬拜禱告)

www.succathallel.com

「寫作鼓舞人心、精確引用聖經、研究範圍廣泛，文筆平易近人，無論是一般信徒、研讀聖經者或經驗豐富的服事者皆能輕鬆查閱——這些都是在形容《為何還要關心以色列？》。我為珊朵拉·泰普林斯奇的絕妙佳作喝采。在這個騷亂的時刻，本書以清晰純正的先知性預言，清楚表明神在以色列議題上對教會發出的呼召，這正是此刻所迫切需要的信息！」

——吉姆·歌珥 (James W. Goll)

與神相遇網絡 (Encounters Network)、禱告風暴 (Prayer Storm)、
與神相遇線上訓練學校 (God Encounters Training eSchool)

總監；《先見》(The Seer)、

《興起！主的守望者》(The Lost Art of Intercession)、

《傾盡為耶穌》(Wasted On Jesus)

(以上中文版皆由以琳書房出版)

《將臨的以色列大覺醒》(The Coming Israel Awakening, 暫譯)

等書籍作者

「我對泰普林斯奇夫婦知之甚詳，因此我能證明珊朵拉的心不僅關懷著她的猶太弟兄姊妹，更關心著巴勒斯坦的阿拉伯人（Palestinian Arabs）。雖然『基督教巴勒斯坦主義』（Christian Palestinianism）地位不斷提升，珊朵拉仍非常勇敢地寫下本書。曾是執業律師的她，披露那些指控以色列之徒所說的誇大、捏造的言論。對於這個重要主題的論述，《為何還要關心以色列？》已經成為我認為最好的三本參考書籍之一。」

——偉恩·希斯登 (Wayne Hilsden)

耶路撒冷萬王之王社區教會 (King of Kings Community, Jerusalem)

主任牧師

「珊朵拉·泰普林斯奇以精準度和熱情交織出一本素材豐富的好書，呈現出令人信服的論點，讓我們明白為何仍要關心以色列。這本論述有力的專書是『這個時刻』所需要的瑰寶。」

——克里斯·米契爾 (Chris Mitchell)

視博恩電視網 (CBN) 耶路撒冷辦公室主任

《耶路撒冷日期註記》 (Dateline Jerusalem, 暫譯)

推薦序一

珊蒂（編按：Sandy是珊朵拉的暱稱）·泰普林斯奇在聖經、神學、政治領域的無數地雷中，摸索出一條路，她靠著恩典、敏銳、憐憫、勇氣和詮釋的精闢做到了，也因此幫助我們所有人都摸索出一條路。這不是一個簡單的任務。

你要如何在呼籲教會關懷以色列的同時，不被人控訴你忽略了巴勒斯坦人？你要如何在宣告猶太人擁有獨特呼召時，不被人控訴你存心偏袒，甚至是在擁護種族的優越性？你要如何在對聖經經文進行深刻的屬靈解讀時，依然維持實體聖地的重要性？你要如何建構一個以耶穌為中心的神學觀，同時也宣告：除非以色列得以復興，否則教會就不完整？

我相信珊蒂得天獨厚，能執行手邊的這個任務。首先，也最重要的是，她是愛神的人，渴望討神的喜悅更甚於擁護某個民族或理想；第二，她是一位時時禱告、充滿憐憫的女人，加薩（Gaza）地區穆斯林（Muslim）兒童遭遇的困境，以及耶路撒冷地區猶太孩童面臨的窘境，兩者都同樣觸動她的心；第三，身為一位訓練有素的律師，她研究的態

度一絲不苟，又懂得恰到好處地進行法律（以及邏輯）的論證；第四，她仔細研讀聖經經文和歷史，知道如何使用可靠的學術資料，避免落入常見的錯誤詮釋；第五，她身為女性彌賽亞猶太信徒，不定期和猶太裔丈夫凱瑞居住在以色列，她愛護支持猶太人的國家，卻沒有將以色列理想化（或將巴勒斯坦人妖魔化），某些真誠的基督教錫安主義者（Christian Zionists）有時候會這麼做。

我看著珊朵拉花好幾年的時間撰寫這本書——她的負擔是：要做到對所有的人都公平；要持續讓讀者定睛在「耶書亞」（*Yeshua*，編按：耶穌的希伯來文音譯，與舊約聖經人物約書亞同義）身上；要精準嚴謹地呈現她所寫的一切內容，並且將神的心意傳達給以色列——因此我誠心向你推薦這本書。

如果你閱讀時能敞開心、獻上禱告、鼓起一絲於你有益的勇氣，這本書真的可能會改變你的一生！

——麥可·布朗 (Michael L. Brown) 博士

美國北卡羅萊納州協和 (Concord) 市，

烈火事奉學校 (FIRE School of Ministry) 校長

著有《回應猶太人對耶穌的反對》

(*Answering Jewish Objections to Jesus*，暫譯)

推薦序二



珊朵拉·泰普林斯奇是一名相信彌賽亞的以色列猶太人，她在書中帶給我們基督徒對於以色列最透徹、以聖經為根基、持平的論述，幾乎涵蓋和以色列有關的每一個面向。諸多的問題、具爭議性的觀點和教義都在本書精彩的論述中得到解答。這些議題包括：神對以色列的計畫、基督教會的立場、祂對以實瑪利後裔和伊斯蘭（Islam）數億名跟隨者的計畫和命定、反猶主義（Anti-Semitism）、替代主義（Supersessionism，編按：又稱為取代神學〔replacement theology〕或應驗神學〔Fulfillment Theology〕）以及關於以色列的聖經預言。

雖然整體而言，中華民族並非反猶太（Anti-Semitic）的民族，但是大多華人基督徒對於以色列僅有淺薄的了解，也不明白如何與神的選民和睦相處。每年有數千名華人信徒到以色列禱告、旅遊或學習，但是只有少數人了解以色列得以重回聖地具有先知啓示性的重大意義；更少人領受與猶太人分享基督的異象；其他人則是非常害怕或憎恨巴勒斯坦人

或其他穆斯林族群，也不想和這一群在世界上超過十五億人的族群分享基督。

本書探討上述所有議題。我去以色列已超過三十次，曾聆聽數十場和以色列、伊斯蘭、中東各國有關的講道，但是在閱讀本書之後，我才更加了解、欣賞、關愛以色列人，渴望把福音帶給他們。

我也了解在取代神學、替代主義當中有魔鬼的根，基督教巴勒斯坦主義反對以色列的觀點中也有這樣的根，我要警示華人信徒留意這些錯謬的教導。

本書透徹地向我們解析伊斯蘭不敬虔的根基及其真貌，雖然這兩件事情都讓人震驚、恐懼，但是珊朵拉鼓勵我們，以基督的愛向他們伸出手、認清神正在這群被視為以實瑪利後裔的族群中動工。

我非常推薦本書，當你閱讀並相信本書內容，將在當下和永恆中帶給你正面的影響。

包德寧 (Dennis Balcombe) 牧師

香港特別行政區 (Hong Kong, SAR)

復興華人國際事工

(Revival Chinese Ministries International)

推薦序三

我是中國家庭教會的天上人雲弟兄，是在海外發起「福音傳回耶路撒冷」的領袖之一。存敬畏的心，在聖潔、真實的主耶穌基督面前，向你特別推薦猶太基督徒珊朵拉·泰普林斯奇牧師這部《為何還要關心以色列？》的先知性資訊。她將帶領你走一趟神與以色列、外邦信徒的感情之旅，使讀者更明白「凡祝福以色列的必蒙福」（參考創世記十二章3節）。

本書內容神祕精彩且入世。你不僅能感受到神對舊約子民的深情，也能一同分享神子民在廿一世紀所蒙的祝福。

耶穌基督的使徒保羅在聖經中提醒我們：「我且說，神棄絕了祂的百姓嗎？斷乎沒有！因為我也是以色列人，亞伯拉罕的後裔，屬便雅憫支派的。神並沒有棄絕祂預先所知道的百姓。……因為神的恩賜和選召是沒有後悔的。」（羅馬書十一章1～2、29節）

當我在英國2014年的五旬節大會再次誦讀、傳講路得記時，聖靈如此提醒我：路得記就是預表所有擁抱以色列和以色列神的外邦人。這本《為何還要關心以色列？》裡面的聖經真理與生命見證，對我與許多關心神國度的人來講，如同一

個無價的寶藏，作者真的滿有聖靈的啓示和屬天的智慧。

2007年九月的一個週末，我受美國最有影響力的牧者之一華理克（Rick Warren）的邀請，要在馬鞍峰教會（Saddleback Church）傳遞「福音傳回耶路撒冷」的異象與宣教使命。在那晚，神使我認識了猶太基督徒珊朵拉·泰普林斯奇牧師。聚會主日的晚上，在場的人幾乎都跪在主耶穌基督的面前禱告、悔改並向阿爸天父呼求憐憫，使天國的和平臨到中東。在禱告快要結束時，我的翻譯周牧師帶著這位深愛耶穌的猶太人珊朵拉·泰普林斯奇牧師到我面前，要我特別為猶太人認識耶穌禱告。他們將《為何還要關心以色列？》這本還未完成的稿件親手交給我，希望我禱告並認真地去讀。

回到旅館後，當我想跪下禱告時，就不由自主地再次拿出這本書的中文翻譯。剛開始讀幾章，就彷彿聽見主的話說：這就是你的答案！「首先是猶太人，其次是外邦人。」這句話不僅改變了我許多舊有的觀念，同時也改變了我的心，堅定了我服事主的優先次序。我禱告決定要強烈地推薦這本被神特別膏抹的書，成為當今時代所有華人基督徒牧者和信徒必讀的書。我相信《為何還要關心以色列？》將成為你生命中的一個寶藏。

天上人雲弟兄

中國家庭教會

二〇一四年五旬節

第一章

為何還要關心以色列？

一大隊軍人下到古老中東地區的沙漠曠野，預告著生命將要永遠被改變。在軍隊營地外，有一名身材健壯、形單影隻的戰士，踩著堅定但無聲的步伐四處走動。平時人們會看見這個男人在管理一大群好爭鬧的人，但是今天他的眼目定睛在前方的地平線上。

突然間，一個神色肅穆、手執利劍的身影出現在他眼前。這名老練的軍官嚇了一跳，要求對方回答：「你是來幫助我們，還是來敵擋我們？」

除了神的聲音之外，沒有人回答他。「都不是。我來這裡是要作耶和華軍隊的元帥！」這名以人的形象現身的人物，所彰顯的就是雅威（Yahweh）自己。

即使約書亞曾親自經歷過大能的神，他的心跳還是漏了一拍。這個男人俯伏在地、謙卑自己。我們應該問的問題，並不是神是否站在以色列人這邊，或站在他們的敵人那

扶持，為主的第一次降臨預備道路。我深信，主再來的時候，也會是同樣的情況。耶書亞再來之前，會先有傳承路得精神的外邦信徒餘民，緊緊抓住猶太人直到末了。他們將會深深地擄獲主的心，就像波阿斯的心被擄獲一樣，以至於主必歡喜地來迎娶祂的新婦（參考啓示錄廿二章17節），也將徹底地拯救以色列。

在下一個章節中，我們會看到為什麼如此動人的事目前尚未發生。

第七章

被拒絕的根、被折下的枝子

「你不可自高，反要懼怕。神既不愛惜原來的枝子，也必不愛惜你……我不願意你們不知道這奧秘（恐怕你們自以為聰明）。」（羅馬書十一章20～21、25節）

若你願意，請跟我一起回溯到我很小的時候、那一場令我靈魂焦灼的「基督教」經歷：我茫然驚駭地盯著一群遊走的活骷髏，瘦得只剩下皮包骨、臉頰凹陷、眼睛暴突，他們是納粹黨令人毛骨悚然的「醫療」實驗受害者。幾秒鐘之後，屍體——一堆又一堆的人類屍體——被推土機鏟起、倒進一個龐大的坑洞中，就像廢棄物把後院堆得滿滿的。

然後，影片就停止播放了。拉比笨拙地操作電影投影機，那是一部年代久遠的膠捲影盤。拉比接著打開電燈，踩著蹣跚的步伐走到房間的前方，全場鴉雀無聲。我看得出

來，他要告訴我們一件重要的事情。「這就是基督徒會對你們做的事情，如果你允許他們這麼做的話。」他警告我們：「你們永遠不能讓他們得逞；不，絕不能再發生！」

「不，絕不能再發生！」我在心裡暗暗發誓。那一年我五歲。

從那時起，每當學校裡有年輕學生因我是猶太人而嘲笑我殺害基督，試圖毆打我，我就拿出全部力氣反擊回去。那段時期的我，不過才6～10歲。不論這個基督是誰，我確定祂想置我於死地，因為祂的百姓一直這麼告訴我。我無知，他們也一樣無知。

不認識神的話不是藉口

神的話語好幾次在特定的時間點，警告我們不要「無知」或「驕傲」，這些警告就像紅燈一樣閃爍、發出警告聲——目的是要讓我們看見、儆醒。當我讀到這些經文時，我聽見主以微小但堅定的聲音說，**珊蒂，這真的非常重要。你需要聽見隨之而來的後果——你要記住，這是為你好。**

神在羅馬書第九到十一章告訴我們，關於神對以色列的愛、以色列的選召和先知性的命定，以及這個國家需要救贖。現在，聖靈透過保羅轉向這個關鍵議題：教會對猶太人的心態。這位使徒（再次）提醒我們，神並未拒絕以色列

人、取代他們或是撤銷已經賜給他們的恩賜。神反而是透過以色列全國對彌賽亞的拒絕，將祝福釋放給外邦人。保羅接著又吩咐、告誡、懇求我們：「（對以色列）不可自高，反要懼怕」——否則神「也必不愛惜你」（羅馬書十一章20～21節）。

保羅接著說：「弟兄們，我不願意你們不知道這奧祕（恐怕你們自以為聰明）。」（第25節）我要在這裡說明自以為聰明的賭注有多大：想一想神對猶太人所懷的恩慈，即使其中有些人被神砍下、離開信仰。神要你恩待猶太人，要「長久在祂的恩慈裡；不然，你也要被砍下來」（第22節）。保羅教導，我們在神裡面的身分，可能甚至包括我們的救恩，都和我們對待以色列的態度息息相關。

遺憾的是，教會中有許多人依然對神禁止我們做的事情，抱持「無知」、「傲慢」、「自負」的心態。雖然無知本身並不是一種罪，但是歷史已經顯明，在和以色列有關的事物上，無知容易衍生傲慢；傲慢則進一步餵養無知的態度。換言之，如果我一點也不了解猶太人，我可能對他們單純抱著無知的態度。但是如果我以謙卑的態度閱讀聖經，或對國際時事有些了解，我一定知道**某些**和他們有關的事。如果我完全不懂任何和他們有關的事，我敢說自己非常傲慢；如果我傲慢，就很可能停留在無知的狀態中（我可能會這麼想：「幹嘛自找麻煩？我已經對這個『惹事生非』的以色列

瞭如指掌了。」）然而，如果我愛慕主和祂的話語，這絕對不是我希望抱持的態度。

切斷猶太的根

就像我們在前面的章節所讀到的，對以色列抱持無知、傲慢的態度，大部分源自於教會在歷史上切斷了自己在舊約的猶太本根。神的旨意是要教會「一同得著……肥汁」（羅馬書十一章17節）。但是，教會反其道而行，魯莽地吸取反猶主義的毒液，不久之後就衍生出「屬靈的以色列」¹（spiritual Israel）這個錯誤的概念，隨之而來的就是替代主義者的神學（supersessionist theology）。所產生的結果就是基督徒反猶主義（Christian anti-Semitism）——這本來應該是一組自相矛盾的詞彙，卻悲哀地融為一體。

一位外邦基督徒學者概述這個偏頗的概念：

保羅想警告外邦信徒的是，驕傲會趁人不注意的時候冒出來。教會中絕大多數的成員都是外邦人，因此教會認為，他們不再需要本根（以色列）的支持了。這是多麼自以為是的想法！……外邦人宣稱自己已經取代了以色列……教會父老教導說：猶太人對神的不忠形成集體犯罪，這讓

他們遭受神永恆的咒詛（屬神的輕視）。²

一位備受敬重的教會歷史學者描述接踵而至的事件：

基督徒和猶太人之間所謂的『分道揚鑣』在兩、三百年間漸漸成真……到了第四世紀的時候，教會的教父們對基督徒奉行猶太人的規矩儀式提出警告……並將替代主義者關於『應驗』（fulfillment）的概念導入邏輯思辯的結論中，認為：聖經中與猶太人有關的經文已經失效，就像神的話已經揭露的那樣……相信神的猶太人不可能接受耶穌，因為就定義而言，耶穌這個名字會讓與猶太人有關的聖經經文**喪失**意義……一個猶太人只能透過拒絕——背叛——耶穌本身所相信的一切，才可能接受耶穌。³

就在彌賽亞猶太使徒們過世後不久，外邦的眾教父提出一套神學觀點，認為神蔑視猶太人。他們固定的講道會煽動人對猶太人發動殘酷暴行。受人崇敬的金口若望（John Chrysostom）的教導，沒有留下任何讓人誤解的空間：「猶太會堂……是惡魔的巢穴……至於我，我痛恨猶太會堂……我痛恨猶太人。」⁴不久之後，基督徒開始剝奪猶太人的公

民權和宗教權。保羅警告教會要抵擋無知和傲慢，還不到四百年的時間，他的教導就被束之高閣。局勢隨著時間每況愈下。

一千多年來，大多數教會神學家教導說，神使猶太人存活的原因，是為了讓全世界都看見，拒絕耶穌的人要忍受悲劇般的苦難。因此，逼迫猶太人被視為基督徒神聖的任務，是在表明神對以色列的輕蔑。這真令人哀傷！神持續保守猶太人的性命，並不是為了顯明對他們的輕視或仇恨，事實正好相反。儘管滅族的苦難一次又一次地打擊著以色列，祂恩典的盟約之愛保存了以色列這個國家。儘管以色列的處境極為不利，她的存在卻向世界證明神的信實，也使神得著榮耀。但是只有少數的基督徒如此看待以色列。

受人愛戴的宗教改革（Protestant Reformation）先驅，馬丁·路德（Martin Luther），在1543年以下列文字教導他的跟隨者：

不論他們（猶太人）在哪裡建造猶太會堂，那個地方唯一能找到的是魔鬼的巢穴……我們基督徒應該怎麼對待這群被拒絕、受咒詛的猶太人呢？……首先，要在他們的猶太會堂和學校放火……我建議，我們要拆毀、夷平他們的房屋……我建議用喪命的痛苦來禁止他們的拉比今

後繼續教導……我建議完全廢止猶太人安全通行主要幹道的權利。如果上述手段仍然無效，我們必須像驅逐瘋狗一樣，驅逐猶太人。⁵

悲慘的是，希特勒（Adolf Hitler）在四百年後，洋洋得意地引用馬丁·路德的這段話^a。像路德這樣的宗教改革巨擘、信心的偉人，竟會被撒但引誘，寫下如此駭人聽聞的文字，成為日後餵養納粹大屠殺的素材，這足以讓我們所有人因羅馬書十一章20節所說的感到「懼怕、顫慄」。我們和馬丁·路德以及他的幾位前輩一樣，都可能渾然不知撒但的陰謀。我們將在本章後續的內容讀到，魔鬼一直沒有減緩牠——在教會中——對抗以色列的陰謀詭計。

剝奪彌賽亞猶太教的合法性

基督教拒絕了自己在舊約中的根，特別是針對一小群人——跟隨彌賽亞的猶太人。下列段落節錄正統教會的法典和教令，正式宣告棄絕彌賽亞猶太信仰，或基督教中所有具猶太色彩的事物。⁶這些內容一直未被撤銷，依然具有某個程度上的屬靈分量。我列出這份清單的目的並非是要激起仇恨，而是希望能加速恢復的過程。神希望能以「肥汁」使主內肢體復甦過來，在愛中和解，在彌賽亞裡成為一個新人。

- ✦ 第一世紀和第二世紀的教父發表各種反猶太人的言論，這些論點約束著他們所掌管的區域。
- ✦ 西元175年，教宗維篤一世（Pope Victor）譴責採用聖經中的猶太曆來標明基督教聖日的做法。
- ✦ 西元306年，西班牙維拉大公會議（Council of Elvira）以逐出教會作為威脅，禁止基督徒與猶太人通婚（第十六號教會法典，Canon 16），禁止基督徒接受猶太人的禱告或祝福（第四十九號教會法典，Canon 49），禁止基督徒與猶太人一起用餐（第五十號教會法典，Canon 50）。
- ✦ 西元325年，第一次尼西亞大公會議（Council of Nicea）拒絕在聖經所說的日期慶祝復活日（Resurrection Day），其明確目的是要切斷逾越節（Passover）和猶太文化的關聯性。
- ✦ 西元345年，安提阿大公會議（Council of Antioch）明訂要趕出所有和猶太人一同慶祝逾越節的基督徒；任何神職人員若和干犯此罪的基督徒來往，也將遭罷黜（第一號教會法典，Canon 1）。
- ✦ 西元360年，老底嘉大公會議（Council of Laodicia）禁止基督徒出席猶太人的節慶（第卅七號教會法典，Canon 37）或接受猶太人的無酵餅（第卅八號教會法典，Canon 38）。
- ✦ 西元506年，法國阿格德大公會議（Council of Agde）對彌賽亞猶太人的洗禮頒布了嚴苛的規定：「一如眾所皆知，他們輕易地回到他們吐出來的事物中。」（第卅四號教會法典，Canon 34）
- ✦ 西元633年，第四次托利多大公會議（Council of Toledo IV）禁止猶太人，尤其是彌賽亞猶太人，擔任公職，並授權將違反此規定的外邦官員逐出教會，這道教會法令在接下來的數百年中重複頒布數次。
- ✦ 西元787年，第二次尼西亞大公會議（Council of Nicea II）要求與教會有團契或加入教會的猶太人，要先揭露其他仍公開或私下跟從舊約、守安息日、看重其他聖經節期的猶太人姓名。已受洗的彌賽亞猶太人必須正式棄絕、譴責他們所有的傳統敬拜方式，並接受察驗，以確保「他們已經離棄希伯來的風俗」（第八號教會法典，Canon 8。從這條規定開始，連耶穌和使徒也會一直被禁止不得進教會）。
- ✦ 西元1231年，教宗格里高利九世（Pope Gregory IX）授權調查那些據聞仍擁抱猶太根源的彌賽亞猶太人。
- ✦ 西元1492年，西班牙驅逐境內所有的猶太人，包含彌賽亞猶太人，因為他們並未放棄猶太教和所有舊約的作風。不順從的人，包括許多彌賽亞猶太人，都被綁在火刑柱上活活燒死。猶太信徒被迫簽署一份宣誓

書，咒詛不信主的猶太人、並發誓不與他們來往。

- ✦ 西元1542年，教義聖部（Congregation of the Holy Office）凌虐遵守舊約規範的彌賽亞猶太人，將他們燒死在火刑柱上。
- ✦ 西元1935年，德國的國家帝國教會（National Reich Church）要求牧師宣誓效忠希特勒，驅逐教會中所有的彌賽亞猶太人或猶太裔的基督徒。⁷

回顧這一連串的歷史事件，反映出的是耶穌基督的溫柔悲憫和深情嗎？沒有哪一位愛慕彌賽亞、正直的猶太人，會認同這種充滿輕蔑的團契關係。確實，大多數加入教會的猶太人就現實層面而言，是被迫歸信基督教，否則就得面臨死亡。然而，神奇蹟般地為祂自己在這一群人當中，保留了一群真實的餘民，他們得救、得以存活是因為神的恩典。

羅馬天主教會（Roman Catholic Church）在1965年，發起具歷史意義、令人激賞的改革行動，正式駁斥自己過去指責猶太人「弑神」（deicide，指「殺死上帝」）的控告；也駁斥自己過去教導神輕視猶太人、各種壓制猶太人的替代主義。天主教會重申以色列的選召，也特別以羅馬書九章1～4節為依據^{8b}。不久之後，在耶穌運動期間，猶太人開始如浪潮般歸信耶書亞。這引起福音派信徒的注意，十年後，他們有些人開始支持彌賽亞猶太運動（Messianic Jewish

movement）。就像一位先知性的領袖所寫的，未來的景況將有別於以往：

我們能從過去的錯誤中學習，避免歷史重演……
我們若真是忠心禱告、行為正直，就必須證明自己確實已從屬靈破產的光景中恢復過來，現在擁有神充足的愛能分享出去……給猶太人……我們再也禁不起其他偏離愛的方式，我們的彌賽亞不會這樣。⁹

接回橄欖樹

近年來，世界各地有愈來愈多的基督徒，開始擁抱他們信仰中的猶太根源，許多人認為他們正在重新獲取失落的屬靈魂寶。無庸置疑的是，在這個過程中，確實出現偏頗或錯誤，然而這些不斷增加的痛苦，並不會消滅聖靈想恢復隱含真理的企圖。

猶太本根（Jewish roots，編按：或直譯為「猶太的根」，「猶太根源」）這個詞彙，出自於羅馬書十一章17～21節一個生動的比喻：

「若有幾根枝子被折下來，你這野橄欖得接在其

中，一同得著橄欖根的肥汁，你就不可向舊枝子誇口；若是誇口，當知道不是你托著根，乃是根托著你。你若說，那枝子被折下來是特為叫我接上。不錯！他們因為不信，所以被折下來；你因為信，所以立得住；你不可自高，反要懼怕。神既不愛惜原來的枝子，也必不愛惜你。」

在保羅提筆寫信給羅馬教會的時代，當時的人會按照中東地區一種古老的習慣，在人工栽培但不再結果子的橄欖樹上，嫁接（grafting）野生橄欖樹的枝子，使這棵橄欖樹恢復活力。¹⁰這些野橄欖枝子的新鮮樹液，或稱為生命之液，會讓人工栽培的橄欖樹再生，它原本的枝子就會再度結出果子；而野橄欖的枝子本來無人看顧、不易照料，但因著從本根吸取富含營養成分的樹液，就長得華美茂盛。此外，當人工培植的橄欖樹和野生橄欖樹交融在一起之後，整棵樹會結出大量、珍貴的果子，這是其他培植方法無法做到的。當嫁接到猶太本根橄欖樹的外邦枝子按神心意生長，所結出的果子就讓人讚嘆。

我曾在以色列看過巨大的橄欖樹，樹齡高達數百年，甚至上千年。這些樹長滿樹瘤的樹根，範圍廣達一半的城市街區，強悍地破土而出、（似乎）會堅定地駐守此地，直到彌賽亞再來。這些樹看起來非常壯觀，枝幹盤根錯節、獨自

長在野地，但和散佈在以色列、經過人工悉心照料、管理的橄欖園相比，這些野生橄欖樹所結的果子少得可憐。

我能想像屬天的新郎，溫柔地從其中一棵野生的樹上剪下少數的枝子，再親手帶到另一棵凋零的樹旁。祂接著又砍下一些經培育而生的本樹枝子，小心翼翼地放在一旁，等待以後再使用。我想像祂滿懷愛意地將外來的枝子連接到原本的樹上，在這兩種枝子之間塗上謙卑——祂嫁接的媒介。然後，祂祝福這棵樹並等候。這種移植是否「行得通」？

猶太本根支撐著新的外邦枝子——但是要拯救整棵樹，需要被嫁接過來的枝子所流露的新鮮活力和生命力。如果這個橄欖樹要再次結出果子，本根就必須接納被移植過來的枝子，白白地分享自己生命所僅存的一切。**這兩種枝子必須合而為一，才能一起生存。**而神用來連接這兩種枝子的媒介——謙卑——使這項奇蹟得以發生。

然而，如果出了差錯，被嫁接的（外邦）枝子是否會成為本樹的毒藥，而不是續命的精華？我猜想主大可無所事事地站在一旁，惆悵地看著這些枝子和被它們阻塞的樹一起枯死；但這不是主的本性。與其讓整棵樹死去，我相信主會把外來的枝子割下來丟掉，然後再試一次——祂這次會使用其他的枝子。

神學家對於橄欖樹的本「根」有各種不同的詮釋。有些神學家說，根指的是神自己；有的說是以色列的族長

（patriarchs）；有的說是猶太人國家中的猶太餘民；還有人說橄欖樹的本根是神的道。我的看法是，何不接受上述所有的觀點？如果你被嫁接進入這棵橄欖樹，神自己就是你杯中的分；祂希望猶太經文中的話語，就是由猶太人的彌賽亞、族長、先知、使徒所說出的話語，像營養豐富的樹液一樣在你裡面流動。如果你可以的話，何不好好在過程中享受這種猶太的團契關係呢？

新的基督徒反猶主義

對許多失去猶太本根的信徒而言，故事就不同了。憎恨猶太人的餘燼不斷悶燒，並在廿一世紀採取了爲人所接受的新表現形態。這股仇恨被稱爲「新反猶主義」（The new anti-Zionism），直接結合了反錫安主義、憎恨以色列或對兩者的憎恨。因此，截至2003年，全球發生的反猶暴力行爲，每年有30%的驚人成長¹¹——犯案者清一色是怪罪以色列的人。

以色列在我們的時代動輒得咎，無論是客機撞上摩天大樓、股市暴跌、全球戰爭、全球暖化，都是以色列的錯。某些人指責以色列在伊斯蘭恐怖行動的擴張中是罪犯，而非受害者。世界毫無間斷的嚴苛批評單單衝著以色列而來，每天都毫無理智公平地曲解事實。

只是，「以色列」所指的到底是誰？或許，我們該問問許多歐洲裔、南美裔，近年來被毒打（有些甚至被打死）的猶太人；要問問北美大學校園內被激烈的反以色列事件騷擾的學生；要問問全球各地會堂、商店、所愛親友的墳墓被蓄意破壞的數千名猶太人。或許在以猶太人爲目標的爆炸案中失去親人的猶太人，他們散落在新德里（New Delhi）、曼谷（Bangkok）、保加利亞（Bulgaria）、喬治亞共和國（Republic of Georgia）。——這些事件都在我撰寫本書的期間發生——能幫忙回答這個問題。我猜他們都會同意，以色列人就是雅各的兒女——猶太人——不論他們身在何方。

基督教的主流機構單位，對死灰復燃的反猶主義有何反應？普世教會協會（The World Council of Churches，WCC）是全球規模最大的跨教會組織，截至2013年總共有345個宗派加入，包括浸信會（Baptist）、天主教（Catholic）、路德會（Lutheran）、東正教（Orthodox）、五旬節派（Pentecostal）、改革宗（Reformed）、福音派教會和其他教會，代表全球一百一十多個國家中的五億六千萬名基督徒。¹²普世教會協會稱以色列是「一種罪」（a sin），宣稱與以色列對抗是基督徒的權力和義務。¹³令人難過的是，普世教會協會一再地扭曲事實，公開譴責猶太國，並將其妖魔化。¹⁴普世教會協會建立了兩個團體：「巴以普世同行計畫」（Ecumenical Accompaniment Program

com/2011/05/09/what-is-the-war-of-gog-and-magog-part-one/, and "What Is the War of Gog and Magog? Part Two," May 11, 2011, <http://flashtrafficblog.wordpress.com/2011/05/11/what-is-the-war-of-gog-and-magog-part-two-as-we-remember-israels-63rd-day-of-independence-is-this-prophetic-war-close-at-hand/>; Walvoord, *Every Prophecy*, chapter 6.

8. 信徒對於被提（Rapture）的許多層面都爭論不休，本書撰寫的目的並非要試圖解決這些爭議。

第十四章 獻祭的壇

1. See Richard Wurmbrand, *Tortured for Christ* (Bartlesville, Okla.: Living Sacrifice Book Co., 1967); Wurmbrand, *Christ on the Jewish Road* (Bartlesville, Okla.: Living Sacrifice Book Co., 1970). Wurmbrand founded the ministry The Voice of the Martyrs.
2. Nanos, *Romans*, 274.
3. Wistrich, *A Lethal Obsession*, 927.
4. 施寧 in Evangelical Sisterhood of Mary, *Changing the Future*, 207.
5. 施寧, *Israel: My Chosen People*, 85-86.
6. Dan Gillerman, in a speech to the UN Security Council, October 5, 2003.
7. 參考《密室》，彭柯麗著（*The Hiding Place*, by Corrie ten Boom，中文版由更新傳道會出版）。
8. Ibid., 95.
9. Marshall Roth, "The Rescue of Bulgarian Jewry," Aish.com, October 23, 2011, http://www.aish.com/ho/i/The_Rescue_of_Bulgarian_Jewry.html.
10. Freda Mary Oben, *Edith Stein: Scholar, Feminist, Saint* (New York: Alba House, 1988), 36-37.
11. Dietrich Bonhoeffer, *Dietrich Bonhoeffer Works*, ed., Clifford Green, trans. Douglas Scott, Reinhard Krauss, and Charles West, vol. 6., *Ethics* (Minneapolis: Augsburg Fortress, 2005), 117.
12. Christian Quotes, <http://christian-quotes.ochristian.com/Jim-Elliott-Quotes/>.



作者介紹

珊朵拉·泰普林斯基（Sandra Teplinsky）牧師自1979年起，就投入彌賽亞猶太信徒事工。她是「錫安之光」（Light of Zion）的總裁。錫安之光是關懷以色列和教會的外展事工，在美國加州（California）南部和耶路撒冷設立據點。珊朵拉具有正統猶太教（Orthodox Jewish）背景，於美國印第安納大學法學院（Indiana University School of Law）取得法學博士學位（J.D.）、伊利諾大學（University of Illinois）取得政治學學士學位，曾在美國加州洛杉磯（Los Angeles）的泰伯特神學院（Talbot Seminary）接受聖經訓練。

珊朵拉是正式按立的牧者和先知性的特會講員。她在許多國家的研討會中（包括以穆斯林為主的中東），教導以色列的議題，動員眾人禱告。她和丈夫一起，在前蘇聯國家的猶太福音外展行動中，建立數個代禱團體，以及多項人道救援計畫。

珊朵拉曾經是執業律師，撰寫關於以色列和教會的數本書籍和文章，包括《關愛以色列》（Why Care About Israel，中文版由香港高示有限公司出版，是本書的舊版）、《以色列的恩膏》（Israel's Anointing，中文版由以琳書房出版）。她也經常受邀至國際性電視節目和廣播節目中分享。珊朵拉和家人大部分時間是居住在耶路撒冷區。歡迎透過網站 whystillcareaboutisrael.org 與珊朵拉聯繫，也可透過下列聯繫方式：

錫安之光（Light of Zion）

www.lightofzion.org

PO Box 27575,

Anaheim Hills, CA 92809,

USA

為何還要關心以色列？

作者／珊朵拉·泰普林斯奇

譯者／詹雅惠

編輯／李明夏、陳靜怡

版面編排／曾淑真

封面設計／李珞嘉

發行人／章啓明

出版總監／黃聖志

出版者／財團法人基督教以琳書房

地址／臺北市10686忠孝東路四段210號B1

網址／www.elimbookstore.com.tw

讀者信箱／reader@elimbookstore.com.tw

臉書／www.facebook.com/elimfb

電話／（02）2777-2560 轉210、212

傳真／（02）2711-1641

郵政劃撥／0586363-4 財團法人基督教以琳書房

登記證／局版臺業字第2854號

版權所有・請勿翻印

出版日期／2016年5月一版一刷

再版年份／27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16

再版刷次／18 17 16 15 14 13 12 11 10 09 08 07 06 05 04 03 02 01

原著書名／Why Still Care About Israel?

Copyright © 2004, 2013 by Sandra Teplinsky

Originally published in English under the title Why Still Care about Israel?

By Chosen, a division of Baker Publishing Group, Grand Rapids, Michigan, 49416, U.S.A.

All rights reserved.

Chinese Edition Copyright © 2016 by

Elim Christian Bookstore. Printed in Taiwan.

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本書房更換。

ISBN 978-986-92936-6-2（精裝）

關於以色列，你提出的問題 是否一直都是錯的？

談到以色列和阿拉伯的衝突，人們的對話往往一開始都是問：神到底是支持，還是反對猶太人的國家（或巴勒斯坦人、阿拉伯人或穆斯林）？珊朵拉身為美國的猶太裔信徒，在這本切中時代需求的書中說明：為何許多基督徒在以色列相關的事上都問錯了問題。她以充滿親和力的誠實態度和扎實的聖經見解，帶領你進入主對全人類的熱烈情感中，闡明**震撼你心**的以色列奧秘和爭議。

「珊朵拉以精準度和熱情交織出素材豐富的好書，呈現出令人信服的論點，讓我們明白為何仍要關心以色列。這本論述有力的專書是『這個時刻』所需要的瑰寶。」

——克里斯·米契爾 (Chris Mitchell)
視博恩電視網 (CBN) 耶路撒冷辦公室主任

「這本精華手冊絕對值得每一位深思熟慮的信徒閱讀。在全球政局和信念多有衝突的此時此刻，本書的信息絕對不可或缺！」

——傑克·海福德 (Jack Hayford) 牧師
美國君王大學 (The King's University) 校長

「書中闡述處理阿拉伯和以色列衝突所亟需的方式，令人耳目一新。讀者將獲取豐富資訊、深切關懷猶太人（和其他民族），因他們將在書中觸摸神的心、聽見神的聲音。」

——強納森·本尼斯 (Jonathan Bernis)
猶太之聲國際事工 (Jewish Voice Ministries International) 總裁

「寫作鼓舞人心、精確引用聖經、研究範圍廣泛，文筆平易近人——這正是此刻所迫切需要的信息！」

——吉姆·歌珥 (James W. Goll)
與神相遇網絡 (Encounters Network) 總監



珊朵拉·泰普林斯奇 牧師
Rev. Sandra Teplinsky

是「錫安之光」(Light of Zion) 的總裁，錫安之光是彌賽亞猶太人的外展事工，為要服事以色列和教會。她原本是律師，如今被按立為牧者，也是國際級的講員。更詳盡的作者背景請參閱書中「作者介紹」。

ELIM
以 琳 書 房
屬靈甘泉·來自以琳



E1014